

Provincial Gazette Extraordinary

Buitengewone Provinsiale Koerant

5855

5855

Monday, 15 April 2002

Maandag, 15 April 2002

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

CONTENTS

INHOUD

*(*Reprints are obtainable at Room 12-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001.)*

*(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer 12-06, Provinsiale-gebou, Dorpstraat 4, Kaapstad 8001.)*

No.	Page
Provincial Notice	
95	2

No.	Bladsy
Provinsiale Kennisgewing	
95	2

Correction Notice: Province of the Western Cape: Overstrand Municipality: By-Election in Ward 4: 15 May 2002.....

Regstelling Kennisgewing: Provinsie Wes-Kaap: Munisipaliteit Overstrand: Tussenverkiesing in Wyk 4: 15 Mei 2002.....

PROVINCIAL NOTICE**PROVINSIALE KENNISGEWING**

The following Provincial Notice are published for general information.

G. A. LAWRENCE,
ACTING DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,
Wale Street,
Cape Town.

P.N. 95/2002

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

G. A. LAWRENCE,
WAARNEMENDE DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

15 April 2002

CORRECTION NOTICE:**PROVINCE OF THE WESTERN CAPE:****OVERSTRAND MUNICIPALITY:****BY-ELECTION IN WARD 4: 15 MAY 2002**

Notice is hereby given in terms of section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act 117 of 1998) that a by-election will be held in Ward 4 of the Overstrand Municipality on Wednesday, 15 May 2002 to fill the vacancy that developed as a result of the resignation of the ward councillor concerned.

Furthermore, notice is hereby given in terms of section 11(1)(b) of the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000 (Act 27 of 2000) that the timetable for the by-election will soon be published in the Provincial Gazette of the Western Cape Province by the Independent Electoral Commission.

For any enquiries, please contact Adv. J. Koekemoer, P.O. Box 20, Hermanus, at tel. (028) 313-8004.

Signed on this 12th day of April 2002.

W. P. DOMAN, PROVINCIAL MINISTER OF LOCAL GOVERNMENT

P.K. 95/2002

15 April 2002

REGSTELLING KENNISGEWING:**PROVINSIE WES-KAAP:****MUNISIPALITEIT OVERSTRAND:****TUSSENVERKIESING IN WYK 4: 15 MEI 2002**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet 117 van 1998) dat 'n tussenverkiesing in Wyk 4 van die Munisipaliteit Overstrand gehou sal word op Woensdag, 15 Mei 2002 om die vakature te vul wat ontstaan het as gevolg van die bedanking van die betrokke wyksraadslid.

Kennis geskied hiermee verder ingevolge artikel 11(1)(b) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Verkiesing, 2000 (Wet 27 van 2000) dat die tydtafel vir die tussenverkiesing eersdaags deur die Onafhanklike Verkiesingskommissie in die Provinsiale Koerant van die Provinsie Wes-Kaap gepubliseer sal word.

Enige navrae kan intussen gerig word aan Adv. J. Koekemoer, Posbus 20, Hermanus, by telefoonnommer (028) 313-8004.

Geteken op hierdie 12de dag van April 2002.

W. P. DOMAN, PROVINSIALE MINISTER VAN PLAASLIKE REGERING

P.N. 95/2002

15 Epreli 2002

IZILUNGISO ZESAZISO:**IPHONDO LENTSHONA KOLONI:****UMASIPALA WASE OVERSTRAND:****UNYULO LOVALO-SIKHEWU EWADI 4: 15 MEYI 2002**

Ngolu xwebhu kwaziswa, ngokweCandelo 25(4) loMthetho wooRhulumente beNgingqi: amaSebe ooMasipala, 1998 (uMthetho 117 wonyaka we-1998), ukuba kuza kubanjwa unyulo lovalo sikhewu eWadi 4 kummandla woMasipala wase Overstrand ngoLwesithathu womhla we-15 Meyi 2002 kukuvala isikhewu esithe savela ngenxa yokushiya isikhundla kwelungu ebelimele iwadi leyo.

Ngokunjalo, ngolu xwebhu kwaziswa, ngokweCandelo 11(1)(b) loMthetho wooRhulumente beeNgingqi: Unyulo looMasipala, 2000 (uMthetho 27 wonyaka wama-2000), ukuba uludwe lwamaxsha okubanjwa konyulo lovalo sikhewu luya kupapashwa kuqala yiKomishoni eZimeleyo yoNyulo kwiGazethi yePhondo leNtshona Koloni.

Nayiphi na imibuzo ekhoyo ingabhekiswa kuMnu. J. Koekemoer, P.O. Box 20, Hermanus, kwinombolo yefowuni ethi (028) 313-8004.

Lusayinwe ngalo mhla we-12 Aprili 2002.

W. P. DOMAN, UMPHATISWA WEPHONDO OSINGETHE IMICIBI